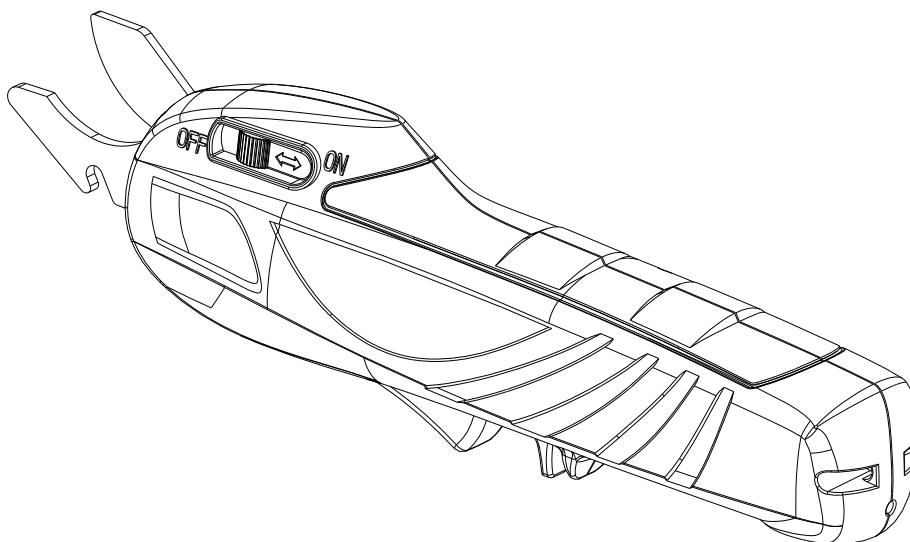


NAKAYAMA®

GARDEN TOOLS EXPERT

BS2000



GR

Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών
χρήσης

GB

Owner's manual

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά και κρατήστε την για μελλοντική χρήση!

Οδηγίες χρήσης για ψαλίδι κλάδου μπαταρίας BS2000

Επεξήγηση συμβόλων



- Προσοχή!



- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα στην βροχή.



- Διαβάστε τις οδηγίες πριν την χρήση



- Φορέστε γυαλιά προστασίας, κράνος και ωτοασπίδες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΟΤΟΥ ΞΕΚΙΝΗΣΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ, ΟΦΕΙΛΕΤΕ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΝΑ ΤΙΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΕΤΕ ΩΣ ΒΟΗΘΗΜΑ.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

□ Το εργαλείο δεν ενδείκνυται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή/και έλλειψη γνώσης, εκτός εάν επιτηρούνται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση του εργαλείου. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να είναι βέβαιο ότι δεν παίζουν με το ηλεκτρικό εργαλείο.

□ Κατά την εργασία με το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γυαλιά και γάντια.

□ Μην επιτρέπετε στα παιδιά να χρησιμοποιούν το ψαλίδι. Μην αφήνετε το ηλεκτρικό εργαλείο χωρίς επίβλεψη. Φυλάξτε το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν δεν το χρησιμοποιείτε, σε ένα ασφαλές μέρος όπου δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά.

□ Μην χρησιμοποιείτε ούτε φορτίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν είναι εκτεθειμένο στη βροχή.

□ Μην αφήνετε το ηλεκτρικό εργαλείο εκτεθειμένο στη βροχή ή στις συνθήκες υγρασίας. Να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με το φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.

□ Να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε απόσταση ασφαλείας από άλλα άτομα. Επιπλέον, να διατηρείτε απόσταση ασφαλείας από την άκρη του μαχαριού έως τη γραμμή μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας, η οποία πρέπει να μην είναι μικρότερη των 15 μέτρων.

□ Να προσέχετε ώστε κατά τη διάρκεια της εργασίας σας ανάμεσα στις λεπίδες κοπής να μην πιαστούν ξένα αντικείμενα. Εάν ένα αντικείμενο σφηνωθεί ανάμεσα στις λεπίδες, αμέσως απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο (μετακινήστε τον διακόπτη στη θέση OFF) και αφαιρέστε το αντικείμενο που προκάλεσε τη δυσλειτουργία.

□ Προσέχετε ώστε να μην κόψετε την όποια ηλεκτρική συνδεσμολογία που δεν είναι ορατή.

□ Κρατήστε το ελεύθερό σας χέρι σε απόσταση ασφαλείας από το πεδίο λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου. Μην ακουμπάτε τις λεπίδες. Είναι αιχμηρές, και ενδέχεται να τραυματιστείτε.

□ Κατά την εργασία με το ηλεκτρικό εργαλείο, πρέπει να είσαστε άκρως προσεκτικοί και να φροντίζετε ώστε τα δάκτυλα του ελεύθερου χεριού (με τα οποία συγκρατείτε ή μετακινείτε τα κλαδιά) να μην βρεθούν στο πεδίο λειτουργίας της λεπίδας κοπής.

- Μην ασκείτε δύναμη κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Υπάρχει ο κίνδυνος να γλιστρήσετε, να τραυματιστείτε ή να κόψετε κάτι που δεν έχετε προγραμματίσει να κόψετε.
- Ελέγξτε την τεχνική κατάσταση της λεπίδας κοπής πριν από κάθε χρήση. Ο έλεγχος πρέπει να γίνεται όταν το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο.
- Να προσέχετε κατά τον χειρισμό των λεπίδων, ώστε να μην κόψετε κάτι που δεν έχετε προγραμματίσει να κόψετε καθώς επίσης να μην τραυματιστείτε. Κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του εργαλείου, τοποθετήστε τη θήκη πάνω στις λεπίδες κοπής.
- Κατόπιν ολοκλήρωσης της εργασίας καθώς επίσης προτού προβείτε στον έλεγχο ή την τεχνική συντήρηση, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο (μετακινήστε τον διακόπτη στη θέση OFF).
- Κατά την εργασία με το ηλεκτρικό εργαλείο καθώς επίσης προτού προβείτε στην τεχνική συντήρηση, φορέστε προστατευτικά γάντια.

ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΗ.

- Προστατέψτε τον ηλεκτρικό συσσωρευτή από υψηλές θερμοκρασίες, π.χ. από μακροχρόνια έκθεση στον ήλιο, τη φωτιά, το νερό και την υγρασία. Ελλοχεύει ο κίνδυνος έκρηξης.
- Σε περίπτωση βλάβης και λανθασμένης χρήσης, ο ηλεκτρικός συσσωρευτής ενδέχεται να παράγει αέρια. Θα πρέπει να αερίσετε τον χώρο, και σε περίπτωση αδιαθεσίας, να συμβουλευτείτε τον ιατρό σας. Τα αέρια ενδέχεται να βλάψουν τις αναπνευστικές οδούς.
- Το υγρό ενδέχεται να διαρρεύσει από τον ηλεκτρικό συσσωρευτή υπό κακές συνθήκες φύλαξής του. Πρέπει να αποφεύγετε επαφή με αυτό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε κάτω από το τρεχούμενο νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, θα πρέπει να καταφύγετε σε ιατρική βοήθεια. Το υγρό που διέρρευσε από τον ηλεκτρικό συσσωρευτή ενδέχεται να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- Μην ανοίγετε τον ηλεκτρικό συσσωρευτή. Ελλοχεύει ο κίνδυνος βραχυκυκλώματος.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ.

- Απαγορεύεται ο φορτιστής να εκτίθεται στην υγρασία ή το νερό. Σε περίπτωση κατά την οποία το νερό εισέλθει εντός του φορτιστή, αυξάνεται η πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Προτού προβείτε σε οιοσδήποτε ενέργειες που αφορούν στην τεχνική συντήρηση ή τον καθαρισμό του φορτιστή, αποσυνδέστε τον από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή όταν είναι τοποθετημένος επάνω σε εύφλεκτα υλικά (π.χ. χαρτί, ύφασμα) καθώς και πλησίον εύφλεκτων υλικών. Εάν ο φορτιστής ζεσταθεί κατά τη φόρτιση, ελλοχεύει ο κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Ελέγξτε την τεχνική κατάσταση του φορτιστή, του καλωδίου τροφοδοσίας και του ρευματολήπτη πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή εάν έχει βλάβη. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε τον φορτιστή. Οποιαδήποτε επισκευή θα πρέπει να ανατίθεται στο εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Λανθασμένη συναρμολόγηση του φορτιστή ενδέχεται να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Ο φορτιστής δεν ενδείκνυται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή/και έλλειψη γνώσης, εκτός εάν επιτηρούνται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της συσκευής. Διαφορετικά, ελλοχεύει ο κίνδυνος λανθασμένου χειρισμού του φορτιστή, με αποτέλεσμα να προκληθούν τραυματισμοί.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Παρά την ασφαλή κατασκευή, τα ληφθέντα μέτρα ασφαλείας και τη χρήση μέσων προστασίας, πάντοτε υπάρχει ένας εναπομένον κίνδυνος τραυματισμού κατά τη λειτουργία του εργαλείου. Σε περίπτωση που οι ηλεκτρικοί συσσωρευτές τύπου Li-ion εκτεθούν σε υψηλές θερμοκρασίες ή συμβεί βραχυκύκλωμα, ενδέχεται να έχουν διαρροή, να υποστούν ανάφλεξη ή να εκραγούν. Μην αποθηκεύετε τους ηλεκτρικούς συσσωρευτές στο αυτοκίνητό σας τις ζεστές, ηλιόλουστες μέρες. Μην ανοίγετε τους ηλεκτρικούς συσσωρευτές. Οι ηλεκτρικοί συσσωρευτές τύπου Li-ion είναι εφοδιασμένοι με την ηλεκτρονική ασφάλεια, η οποία, σε περίπτωση βλάβης, ενδέχεται να προκαλέσει ανάφλεξη ή έκρηξή τους.

Επεξήγηση των συμβόλων.



1. Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης, ακολουθείτε τις συστάσεις και τηρείτε τους κανόνες ασφαλείας που παρατίθενται σε αυτές.
2. Μην εκθέτετε στη βροχή.
3. Προσοχή! Ελλοχεύει ο κίνδυνος τραυματισμού των καρπών ή των δακτύλων.
4. Ο φορτιστής θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε χώρους χωρίς υγρασία.
5. Μην αφήνετε τα παιδιά να ακουμπούν το ηλεκτρικό εργαλείο.
6. Ηλεκτρικό εργαλείο με προστασία κλάσης II.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

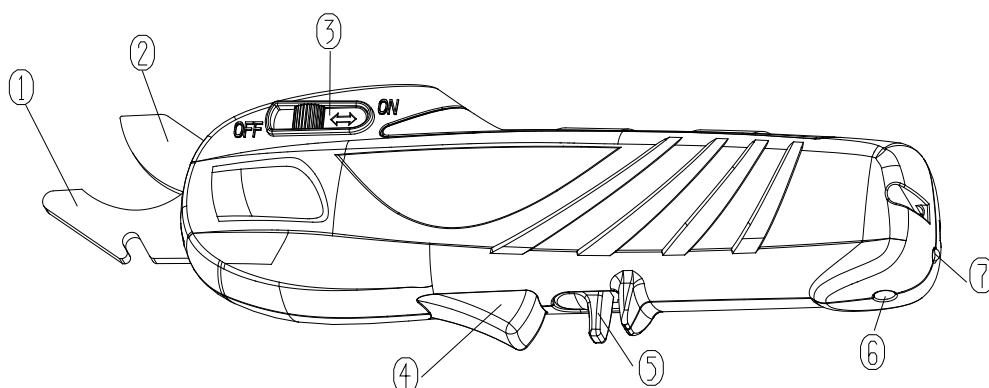
Το επαναφορτιζόμενο ψαλίδι κλαδέματος έχει τον ενσωματωμένο ηλεκτρικό συσσωρευτή τύπου Li-Ion. Το ψαλίδι είναι εφοδιασμένο με τον κινητήρα συνεχούς ρεύματος με συλλέκτη, με διέγερση από τους μόνιμους μαγνήτες, και τον μειωτήρα. Το λειτουργικό μέρος του ψαλιδιού είναι οι δύο αντικαθιστούμενες λεπίδες, κινούμενη και ακίνητη (στήριξης). Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι εφοδιασμένο με τον διπλό μηχανισμό ασφάλισης κατά της ανεπιθύμητης εκκίνησης. Αυτού του τύπου ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μικρά αγροτεμάχια για κλάδεμα δέντρων και θάμνων. Το επαναφορτιζόμενο ψαλίδι κλαδέματος μπορεί να χρησιμοποιηθεί αντί για ψαλίδι κήπου χειρός. Η χρήση του δεν προκαλεί την αίσθηση κόπωσης.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση: DC 7.2 V
Μήκος: 27.5 cm
Βάρος: 0.6 kg
Τύπος μπαταρίας: Lithium-ion
Χρόνος φόρτισης: 5 ώρες
Μέγ. Διάμετρο κοπής: 16mm
Ταχύτητα κοπής 1.2δευτ./ανά χτύπημα

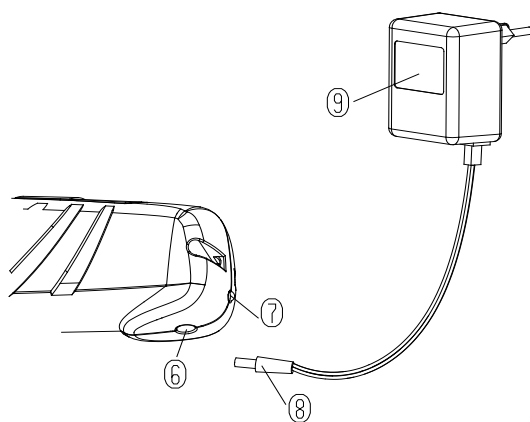
Προϊόν

Τα νούμερα παρακάτω περιγράφουν το μηχάνημα .



- 1 Μαχαίρι σταθερό 2 Μαχαίρι κινούμενο 3 Διακόπτης On/Off**
4 Διακόπτης Λειτουργίας 5 Ασφάλεια 6 Εισαγωγή φόρτισης 7 Φωτάκι φόρτισης

Το επαναφορτιζόμενο ψαλίδι κλαδέματος διατίθεται με εν μέρει φορτισμένο τον ηλεκτρικό συσσωρευτή. Ο ηλεκτρικός συσσωρευτής πρέπει να φορτίζεται με τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος από 40C έως 40OC. Όταν ο ηλεκτρικός συσσωρευτής δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα επιτύχει την ονομαστική του χωρητικότητα περίπου μετά από 3 έως 5 κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης.



- ☐ Εισάγετε τον ρευματολήπτη του καλωδίου τροφοδοσίας του φορτιστή στην υποδοχή σύνδεσης του φορτιστή στο σώμα του ηλεκτρικού εργαλείου
- ☐ Συνδέστε τον φορτιστή στην πρίζα του ηλεκτρικού δικτύου 230 V AC.
- ☐ Η δίοδος LED θα ανάψει με ερυθρό χρώμα. Όταν ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος με το ηλεκτρικό εργαλείο και το ηλεκτρικό δίκτυο, η δίοδος LED σηματοδοτεί τη διαδικασία φόρτισης του ηλεκτρικού συσσωρευτή:
- ☐ Όταν η **δίοδος LED είναι αναμμένη** με ερυθρό χρώμα, η τάση είναι ενεργοποιημένη, η διαδικασία φόρτισης είναι σε εξέλιξη.
- ☐ Όταν η **δίοδος LED είναι αναμμένη** με πράσινο χρώμα, η τάση είναι ενεργοποιημένη, ο ηλεκτρικός συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος, η διαδικασία φόρτισης μπορεί να

ολοκληρωθεί. Η δίοδος LED θα είναι αναμμένη με πράσινο χρώμα έως ότου αποσυνδέσετε τον φορτιστή από το δίκτυο. Όταν ο ηλεκτρικός συσσωρευτής είναι εκφορτισμένος, χρειάζεται περίπου 4 με 5 ώρες, ώστε να φτάσει την πλήρη χωρητικότητά του. Με κανονική χρήση, ο ηλεκτρικός συσσωρευτής μπορεί να φορτίζεται πολλές φορές. Για τη διατήρηση της βέλτιστης λειτουργικής κατάστασης, συνιστάται να φορτίζετε το ψαλίδι το λιγότερο μία φορά το εξάμηνο.

Δεν πρέπει να αφήνετε τον ηλεκτρικό συσσωρευτή να φορτίζει για περισσότερο από 8 ώρες. Υπέρβαση αυτού του χρονικού διαστήματος ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στα μέρη του ηλεκτρικού συσσωρευτή.

Οι ηλεκτρικοί συσσωρευτές θερμαίνονται πολύ κατά την φόρτισή τους. Μην αρχίζετε την εργασία αμέσως κατόπιν ολοκλήρωσης της διαδικασίας φόρτισης, αφήστε τον ηλεκτρικό συσσωρευτή να ψυχθεί έως τη θερμοκρασία δωματίου. Αυτό θα προστατέψει τον ηλεκτρικό συσσωρευτή από βλάβη.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ / ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Προτού χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι, πρέπει να ελέγξετε την τεχνική κατάσταση των λεπίδων. Μην χρησιμοποιείτε λεπίδες με χαράξεις, ρωγμές καθώς και με οιοσδήποτε άλλες βλάβες.

Απαγορεύεται να υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο.

Ακολουθήστε τις συστάσεις σχετικά με το μέγιστο πάχος των κλαδιών που μπορείτε να κλαδέψετε, οι οποίες αναφέρονται στον πίνακα με τα τεχνικά χαρακτηριστικά.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Το επαναφορτιζόμενο ψαλίδι κλαδέματος έχει σχεδιαστεί για χρήση με το ένα χέρι. Κατά την εργασία με το ηλεκτρικό εργαλείο, κρατήστε το δεύτερο σας χέρι σε απόσταση ασφαλείας από τις λεπίδες.

Το επαναφορτιζόμενο ψαλίδι κλαδέματος είναι εφοδιασμένο με τη διπλή προστασία κατά της ανεπιθύμητης εκκίνησης. Είναι ο διακόπτης ασφαλούς απενεργοποίησης (1) με το συμπληρωματικό κουμπί απασφάλισης της λεπίδας.

- ☐ Αφαιρέστε τη θήκη από τις λεπίδες.
- ☐ Μετακινήστε τον διακόπτη ασφαλούς απενεργοποίησης από τη θέση **OFF** στη θέση **ON**.
- ☐ Μετακινήστε το κουμπί απασφάλισης των λεπίδων στο πίσω μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου και κρατήστε το, ώστε να ανοίξει η κινούμενη λεπίδα. Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι έτοιμο για χρήση.
- ☐ Εφαρμόστε το επαναφορτιζόμενο ψαλίδι κλαδέματος με τέτοιο τρόπο, ώστε οι λεπίδες του να αγκαλιάσουν το κλαδί ή το βλαστάρι.
- ☐ Κρατώντας το κουμπί απασφάλισης, πιέστε το κουμπί, ώστε η κινούμενη λεπίδα να κλείσει αφού κόψει το κλαδί.
- ☐ Αφήστε το κουμπί, έχοντας πιεσμένο το κουμπί απασφάλισης της λεπίδας. Η κινούμενη λεπίδα θα ανοίξει, και το ψαλίδι θα είναι έτοιμο για χρήση ξανά. Για να ολοκληρώσετε την εργασία με το ψαλίδι κλαδέματος, πρέπει:
- ☐ Να κλείσετε την κινούμενη λεπίδα. Για τον σκοπό αυτό, πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί απασφάλισης της λεπίδας, και πιέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης.

- ☐ Αφήστε το κουμπί απασφάλισης της λεπίδας και κατόπιν αφήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης. Η κινούμενη λεπίδα παραμένει στην κλειδωμένη θέση.
- ☐ Μετακινήστε τον διακόπτη ασφαλούς απενεργοποίησης στη θέση **OFF**.
- ☐ Τοποθετήστε τη θήκη επί των λεπίδων.

ΚΛΑΔΕΜΑ ΚΛΑΔΙΩΝ ΚΑΙ ΒΛΑΣΤΑΡΙΩΝ

- ☐ Προστατευτικά γυαλιά και γάντια θα σας παρέχουν την ασφάλεια κατά την εργασία σας.
- ☐ Κατά το κλάδεμα εξυγίανσης δέντρων και θάμνων, συνιστάται να πραγματοποιείτε κοπές όχι κάθετα ως προς τα κλαδιά που κόβετε αλλά υπό γωνία. Η κοπή πρέπει να έχει την κατεύθυνση από τον οφθαλμό του φυτού προς το κυρίως βλαστάρι ή τον κορμό.
- ☐ Πραγματοποιήστε την κοπή στο ύψος 8 mm πάνω από τον οφθαλμό.
- ☐ Μην κόβετε κλαδιά πολύ κοντά στον κορμό, τότε το σημείο της κοπής θα επουλωθεί πιο γρήγορα.
- ☐ Τα κλαδιά πρέπει να κόβονται το καθένα ξεχωριστά.
- ☐ Προτού πραγματοποιήσετε την κοπή, στηρίξτε την ακίνητη λεπίδα με την εσωτερική της πλευρά πάνω στο κλαδί το βλαστάρι, ρυθμίζοντας έτσι τη γωνία της κοπής. Επιλέγοντας την καλύτερη εποχή για τη φροντίδα συγκεκριμένων ειδών δέντρων και θάμνων, πρέπει να συμβουλευτείτε οδηγούς για κηπουρούς.

Συντήρηση και επισκευή

1. Καθαρισμός και συντήρηση



Προσοχή! Τοποθετήστε τον διακόπτη ③ στην θέση "OFF".

Για ασφαλή λειτουργία κρατήστε το μηχάνημα καθαρό.

Φορέστε γάντια προστασία όταν εργάζεστε πάνω στο μηχάνημα.

Ελέγξτε τακτικά για προβλήματα όπως χαλαρές συνδέσεις ή φθαρμένα μέρη του μηχανήματος.

2. Αλλαγή του κινούμενου μαχαιριού

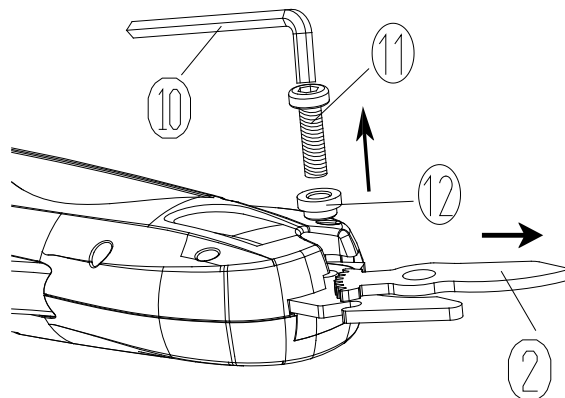


Προσοχή! Τοποθετήστε τον διακόπτη ③ στην θέση "OFF".

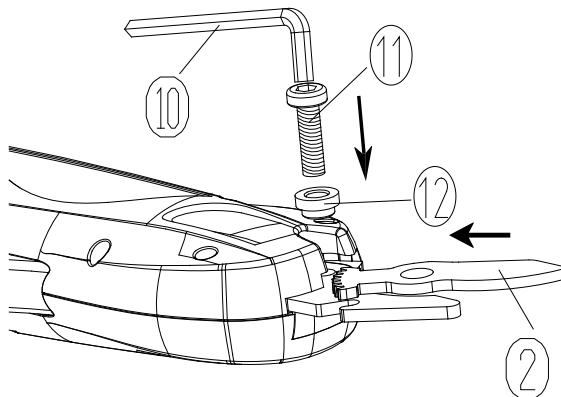
Φορέστε γάντια προστασία όταν εργάζεστε πάνω στο μηχάνημα.

Μην λειτουργήσετε το μηχάνημα χωρίς το μαχαίρι, η ροδέλα ή η βίδα να είναι σωστά τοποθετημένα στο μηχάνημα.

Βήμα 1



Βήμα 2



Βήμα 1: Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί άλλεν 5 mm (10) (παρέχεται) ξεβιδώστε την βίδα 11 που κρατάει το μαχαίρι. Αφαιρέστε την ροδέλα 12.

Αφαιρέστε το κινούμενο μαχαίρι (2) όπως φαίνεται.

Προσέξτε να μην κολλήσουν ξένα αντικείμενα πάνω στο γρανάζι του μαχαιριού και του προκαλέσουν ζημιά

Βήμα 2: Τοποθετήστε την κινούμενη λάμα (2) στην εισαγωγή της βίδας όπως φαίνεται. .

Τοποθετήστε την ροδέλα 12. Σιγουρευτείτε ότι η ροδέλα 12 είναι τοποθετημένη σωστά.

Τοποθετήστε την βίδα 11 και σφίξτε την με το κλειδί άλλεν 5 mm (10) (παρέχεται). Μην την σφίξετε πολύ.

3. Μετά την χρήση/ αποθήκευση

☐ **Προσοχή!** Τοποθετήστε τον διακόπτη (3) στην θέση "OFF".

☐ **Φορέστε γάντια προστασία όταν εργάζεστε πάνω στο μηχάνημα.**

Καθαρίστε το μηχάνημα με ένα καθαρό πανί ή μια μαλακή βούρτσα. Μην χρησιμοποιήσετε νερό, διαλυτικά ή άλλα απορρυπαντικά. Αφαιρέστε όλα τα υπολείμματα.

Λιπαίνετε πάντα το μαχαίρι με ένα λιπαντικό σπρέι πριν την αποθήκευση.

Λειτουργείτε το μηχάνημα και κλείστε τελείως το μαχαίρι κοπής. Τοποθετήστε το προστατευτικό.

Αποθηκεύστε το μηχάνημα σε ασφαλές, στεγνό μέρος μακριά από την πρόσβαση παιδιών.

Μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα πάνω στο μηχάνημα.

Explanation of Safety Symbols



- Warning!



- Do not use in rain or wet conditions.



- Read the instruction manual before use



- Always wear eye protection, muffler and helmet.

Safety Instructions

Know your tool

- **Warning!** Carefully observe the instructions in this manual to reduce the risk of personal injury or material damage.
- Read all of this manual carefully before operating the tool.
- Before operating the tool, make sure that you know how to switch the tool off in an emergency.
- Retain this manual for future reference.

General Safety Rules

WARNING! Read all instructions, failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term “power tool” in all of the warnings listed below refers to your battery operated (cordless) power tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1) Work area

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite injuries.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- b) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while your tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in.**

carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

4) Power tools use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

5) Battery tool use and care

a) Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack. *Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.*

b) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*

c) Use power tools only with specifically designated battery packs. *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*

d) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*

e) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.

If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*

6) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Additional safety instructions for battery and charger Battery

The battery fluid, a 25-30% solution of potassium hydroxide, can be harmful. In case of skin contact, immediately rinse with water. Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar. In case of eye contact, rinse abundantly with clean water for at least 10 minutes. Consult a physician.

The battery is not fully charged when you first receive it. First read the safety instructions below the follow charging notes and procedures.

READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

1. Do not incinerate the battery even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery can explode in a fire.
2. A small leakage of liquid from the battery cells may occur under extreme usage or temperature conditions. This does not indicate a failure. However, if the outer seal is broken and this leakage gets on your skin:
 - a. Wash quickly with soap and water.
 - b. Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
 - c. If battery liquid gets in your eyes, flush them with clean water for a minimum of minutes and seek immediate medical attention. (Medical notes: the liquid is 25-35% solution of potassium hydroxide.)
3. Do not connect the positive pole and the negative pole of the battery with any metal objects. Battery could be short circuited causing damage to the battery and possibly causing severe burns or fire.
4. Charge the battery only in the chargers supplied with the product.
5. **NOTE: The battery in your tool is the Lithium-ion type, with no self-discharge or memory effect.**

Charger

- **Charger's plug must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Use your charger only to charge batteries of the type supplied with your tool. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- Only 2 battery packs is allowed to be charged continuously in order to prevent overheating of charger, necessary rest time is required to let the charger cool down before further charging.
- When charging is finished, unplug the charger from mains socket outlet and take away the battery pack from the charger, do not leave the battery pack in the charger.
- Never carry the charger by its cord or pull it to disconnect from the socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.

- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- The cord of charger is not changeable, do not continue to use if the cord is damaged.
- Do not expose to water or rain, do not use in wet condition.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.
- Intended for indoor use only

Additional safety instructions for garden pruner

Wear safety goggles when operating this tool.

Wear gloves when operating this tool.

Do not expose the tool to rain or high humidity.

- **THIS TOOL CAN CAUSE SERIOUS INJURIES.** Read instructions carefully for the correct handling, preparation, maintenance, starting and stopping of the tool. Be familiar with all controls and proper use of the tool;
- Only use the tool in daylight or good artificial light.
- Never allow children to use the tool;
- Beware of overhead power lines;
- Avoid operating while people, especially children are nearby;
- Dress properly! Do not wear loose clothing or jewellery which can be caught in moving parts. Use of sturdy gloves, non-skid footwear, and safety glasses is recommended;
- If the tool stalls, immediately switch it off. Remove the battery before attempting to remove any obstructions;
- Remove the battery before checking, maintenance or working on the tool;
- While operating the tool be always sure of a safe and secure operating position especially when using steps or a ladder;
- Do not attempt to repair the tool;
- Do not operate the tool with a damaged or excessively worn cutting device;
- Always wear ear protection, goggle and helmet during operating;
- Always ensure that all guards are fitted when using the tool. Never attempt to use an incomplete tool or a tool with unauthorized modifications;
- Always use two hands to operate the tool;
- When transporting or storing the tool always fit the blade sheath.
- Always be aware of your surroundings and stay alert for possible hazards that you may not hear due to the noise of the tool;
- Do not carry the tool with your hands on the switch unless the battery has been removed .
- If you have not used a hedge trimmer before, preferably seek practical instruction by an experienced user in addition to studying this manual.
- Never touch the blades while the tool is running .
- Never attempt to force the blades to come to a standstill.
- Do not put the tool down until the blade have come to a complete standstill .
- Regularly check the blades for damage and wear . Do not use the machine when the blades are damaged.
- Take care to avoid hard objects (e.g. metal wire, railings)when trimming. Should you

accidentally hit any such object immediately switch the tool off and check for any damage.

- Should the tool start to vibrate abnormally, immediately switch it off and check for any damage.
- Always be aware of falling debris when cutting the higher sides of a hedge.
- Be aware of the cutting blade, always wear gloves to protect your hands from cut.

Functional Description

Intended Use

The cordless garden pruner can be used for the following applications only:

Limbing and pruning branches from trees. (Max. diameter 16 mm)

NOTICE: DO NOT CUT OTHER MATERIAL SUCH AS WIRE, STEEL WIRE, STONE, PLASTIC, AND SO ON.

Specification

Voltage: DC 7.2 V

Length: 27.5 cm

Weight: 0.6 kg

Battery type: Lithium-ion

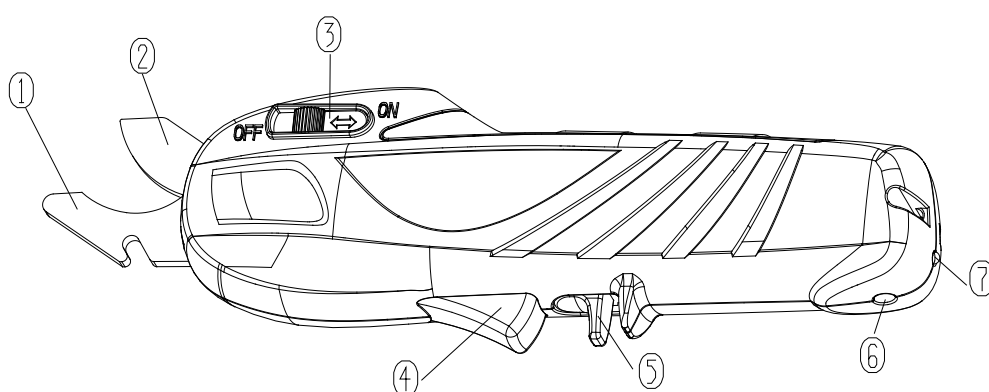
Charging time: 5hours

Max. cutting diameter: 16mm

cutting velocity of 1.2Sek./pro stroke

Product Features

The numbering of the components shown refers to the representation of the power tool.



- ① Blade-Fixed ② Blade-Moving ③ The lock-off button ④ On/Off switch
⑤ The locking retractors ⑥ Charging socket ⑦ Charging light

Charging the Battery

Warning! Always push the lock-off button ③ to “OFF” position.

Do not use other battery chargers. The supplied battery charger is designed for Lithium-ion battery in your machine.

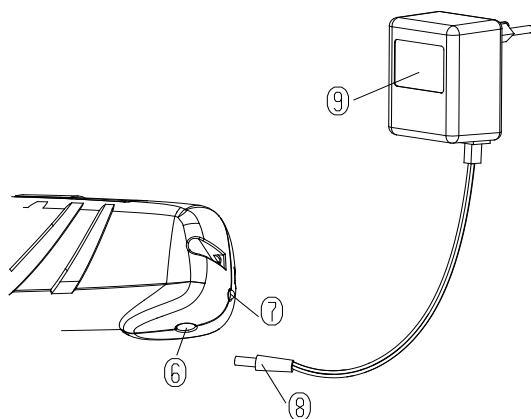
Observe correct mains voltage: The voltage of the power source must agree with the voltage specified on the nameplate of the unit. Equipment marked with 230 V can also be connected to 220 V or 240 V. The Li-ion battery is protected against deep discharging by the “Electronic Cell Protection”. When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The inserted tool no longer rotates.

WARNING: Do not continue to press the On/Off switch after the machine has been automatically switched off. The battery can be damage.

The battery is supplied partially charged. To ensure full capacity of the battery, completely charge the battery in the battery charger before using your power tool for the first time.

A battery that is new or has not been used for a longer period does not develop its full capacity until after approx. 5 charging/discharging cycles.

When the machine can not rotate while the On/Off switch is pressed, then the battery has no enough capacity and should be charged.



- ◆ Plug the mains plug of the adaptor 9 into a socket outlet and the adaptor plug 8 into the socket 6. At this time, the battery charge-control indicator 7 lights up red. The battery charge-control indicator indicates the charging progress. The indicator lights up red during the charge procedure. The battery is completely charged when the indicator lights up green.

Disconnect the battery charger from the mains supply when not using it for longer periods.

- **Protect the battery charger against moisture!**

Operation

NOTE: Remove the blade guard first before operating the machine.

Switching On and Off

To start the machine, remove the blade guard first and then push the lock-off button ③ to “ON” position, pull the locking retractors ⑤ backward, then the moving blade ② will move back until to the fully open position. Press the On/Off switch ④ at the same time. When the machine is running, maintain the On/Off switch state. The moving blade will go forward until to the fully close position, and then stop.

To switch off the machine, release the On/Off switch ④, Simultaneously do not release the locking retractors ⑤. The moving blade will move back until to the fully open position, and then stop.

Maintenance and Service

4. Maintenance and Cleaning

Warning! Always push the lock-off button ③ to “OFF” position.

For safe and proper working, always keep the machine clean.

Always wear protective gloves when using, adjusting or cleaning the machine.

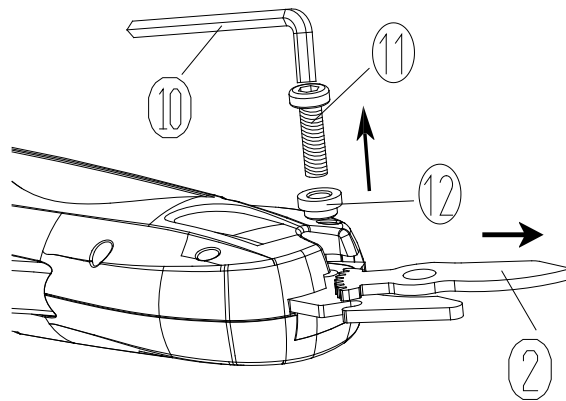
Regularly check for obvious defects such as loose fixings, and worn or damaged components.

5. Changing the Moving Blade

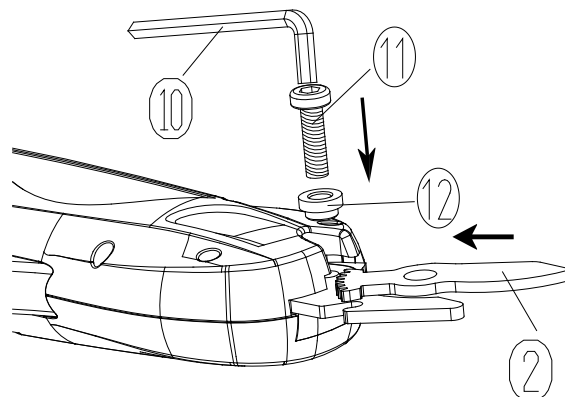


Warning! Always push the lock-off button ③ to “OFF” position.
Always wear protective gloves when using, adjusting or cleaning the machine.
Never attempt to operate the machine without the blade, spacer or screw correctly secured to prevent damage to the machine.

STEP 1



STEP 2



STEP 1: Using a 5 mm hex wrench ⑩ (provided) to loose the blade screw 11 which secures the blades. Remove the bush 12.

Remove the moving blade ② as shown.

Be careful not to allow any foreign matter to become attached to the blade gear and do not damage it. (Must make the moving blade to occupy opens or partly opens the condition.)

STEP 2: Insert the moving blade ② to fit the screw hole as shown.

Refit the bush 12. Ensure the bush 12 is located through fixed blade and moving blade.

Refit the blade screw 11 and tighten it by using a 5 mm hex wrench ⑩ (provided). Do not overtighten.

6. After Pruning/Storage

⚠ **Warning! Always push the lock-off button ③ to “OFF” position.**

⚠ **Always wear protective gloves when using, adjusting or cleaning the machine.**

Clean the exterior of the machine thoroughly using a soft brush and cloth. Do not use water,

solvents or polishes. Remove all debris.

Always lubricate the cutting blade with protective spray before storage.

Operate the machine and make the moving blade to fully close position. Fit the blade guard.

Store the machine in a secure, dry place out of the reach of children. Do not place other objects on top of the machine.

Εγγύηση

Αυτό το μηχάνημα είναι ένα προϊόν ποιότητας. Είναι σχεδιασμένο σε συμμόρφωση με τα σύγχρονα τεχνικά πρότυπα και κατασκευασμένο με καλά και ποιοτικά υλικά.

Η περίοδος εγγύησης είναι 24 μήνες και ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς που επιβεβαιώνεται από την απόδειξη αγοράς. Κατά το χρόνο της εγγύησης όλα τα λειτουργικά προβλήματα παρόλο την καλή λειτουργία του μηχανήματος και τα οποία προκύπτουν από ελαττώματα του εργαλείου θα επισκευάζονται από το εξουσιοδοτημένο σέρβις μας.

Η εγγύηση καλύπτει την επισκευή και την αλλαγή ελαττωματικών μερών με καινούρια ανταλλακτικά χωρίς χρέωση. Τα παλιά ανταλλακτικά θα ανήκουν σε εμάς. Η αλλαγή ανταλλακτικών ή η επισκευή του μηχανήματος δεν θα παρατείνουν το χρόνο εγγύησης ούτε σηματοδοτούν την εκκίνηση καινούριου χρόνου εγγύησης για το μηχάνημα. Δεν θα ξεκινάει καινούριος χρόνος εγγύησης για ανταλλακτικά τα οποία τοποθετούνται. Δεν μπορούμε να δώσουμε εγγύηση για ζημιές και ελαττώματα του μηχανήματος που έχουν προκύψει από υπερφόρτωση, ακατάλληλη χρήση και σέρβις.

Αυτό ισχύει και για την μη συμμόρφωση στις οδηγίες χρήσης και της εγκατάστασης ανταλλακτικών και αξεσουάρ που δεν περιλαμβάνονται στην γκάμα των προϊόντων μας. Σε περίπτωση αλλαγών ή ρυθμίσεων του μηχανήματος από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό η εγγύηση παύει να ισχύει.

Παρακαλούμε να μας στείλετε τα μηχανήματά σας έχοντας πληρώσει τα μεταφορικά.

Δυστυχώς δεν θα μπορέσουμε να παραλάβουμε μηχανήματα που δεν έχουν πληρωμένα τα μεταφορικά τους.

Η εγγύησης δεν καλύπτει τα αναλώσιμα ανταλλακτικά.

Εάν θέλετε να παραγγείλετε ανταλλακτικά, να αναφέρετε προβλήματα ή να ζητήσετε την εγγύηση σας παρακαλώ επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

WARRANTY

This appliance is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials. The warranty period is 24 months and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material flaws, will be rectified by our after-sales service staff. The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be used. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing. This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation or spare and accessory parts that are not included in our range of products. In the event of interference with or modifications to the appliance by unauthorised persons, the warranty will be rendered void. Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear are excluded from the guarantee. Damages caused

by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts. The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee. For a guarantee claim, only use the original packaging. That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing. Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker. Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid. The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear. If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales centre below: Subject to change without prior notice.